

## Υπόθεση T-104/02

**Société française de transports Gondrand Frères SA**

**κατά**

**Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

«Διαγραφή εισαγωγικών δασμών — Άρθρο 1, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 3319/94 — Έννοια της “ειδικής καταστάσεως” κατά το άρθρο 905 του κανονισμού (ΕΟΚ) 2454/93 — Δασμός αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών μείγματος ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα προελεύσεως Πολωνίας — Απ’ ευθείας τιμολόγηση προς τον εισαγωγέα»

Απόφαση του Πρωτοδικείου (πέμπτο πενταμελές τμήμα) της 21ης Σεπτεμβρίου 2004 . . . . . II - 3214

Περίληψη της αποφάσεως

*1. Ίδιοι πόροι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Επιστροφή ή διαγραφή εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών — Άρθρο 239 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα — Ρήτρα επιεικειάς*

— Σκοπός — Λαμβάνονται υπόψη ειδικές περιστάσεις που δικαιολογούν την επιστροφή των εν λόγω δασμών — Αμφισβήτηση σχετικά με την ύπαρξη οφειλής από δασμούς αντιντάμπινγκ — Απαράδεκτο

(Κανονισμοί του Συμβουλίου 2913/92, άρθρο 239, και 384/96· κανονισμός 2454/93 της Επιτροπής, άρθρο 905)

2. Ίδιοι πόροι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — Επιστροφή ή διαγραφή εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών — Ρήτρα επιεικείας περιεχόμενη στο άρθρο 905 του κανονισμού 2454/93 — Προϋποθέσεις της επιστροφής εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών — Ύπαρξη «ειδικής καταστάσεως» — Έννοια — Συνέπειες τυχόν δυσκολιών σχετικά με την ερμηνεία των διατάξεων που επέβαλαν δασμό αντιντάμπινγκ — Δεν υπάρχουν συνέπειες (Κανονισμοί του Συμβουλίου 2913/92, άρθρο 239, και 3319/94, άρθρο 1 § 3· κανονισμός 2454/93 της Επιτροπής, άρθρο 905)

1. Οι αιτήσεις επιστροφής ή διαγραφής, για λόγους επιεικείας, εισαγωγικών δασμών οι οποίες απευθύνονται στην Επιτροπή βάσει των συνδυασμένων διατάξεων του άρθρου 239 του κανονισμού 2913/92 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και του άρθρου 905 του κανονισμού 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού 2913/92 δεν αφορούν το ζήτημα αν υφίσταται οφειλή δασμών αντιντάμπινγκ, αλλά σκοπό έχουν μόνο να διαπιστωθεί η συνδρομή ειδικών περιστάσεων που για λόγους επιεικείας μπορούν να δικαιολογήσουν την επιστροφή εισαγωγικών ή εξαγωγικών δασμών. Πάντως, η υποβολή τέτοιας αιτήσεως στην Επιτροπή προϋποθέτει την ύπαρξη της σχετικής οφειλής, ο δε προσφεύγων έχει άλλα μέσα έννομης προστασίας για να αμφισβητήσει την ύπαρξη της οφειλής αυτής, μεταξύ άλλων κατ' εφαρμογήν του κανονισμού 384/96 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη

μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπως έχει τροποποιηθεί.

(βλ. σκέψη 25)

2. Βάσει του άρθρου 905 του κανονισμού 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού 2913/92, η επιστροφή εισαγωγικών δασμών εξαρτάται από δύο σωρευτικές προϋποθέσεις, και συγκεκριμένα, πρώτον, την ύπαρξη ειδικής καταστάσεως και, δεύτερον, την έλλειψη δόλου ή προφανούς αμέλειας του ενδιαφερομένου. Ειδική κατάσταση υπάρχει όταν

διαπιστώνονται στοιχεία τα οποία μπορούν να θέσουν τον αιτούντα σε εξαιρετική κατάσταση σε σχέση με τους λοιπούς επιχειρηματίες που ασκούν την ίδια δραστηριότητα.

Ωστόσο, δυσχέρειες ερμηνείας του άρθρου 1, παράγραφος 3, του κανονισμού 3319/94 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μείγματος ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας δεν μπορούν να δικαιολογήσουν την ύπαρξη περιστάσεων ικανών να δημιουργήσουν ειδική κατάσταση όσον αφορά τον προσφεύγοντα. Αφενός, ο κανόνας τον οποίο θέτει το πιο πάνω άρθρο 1, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, ο οποίος αφορά τις καταστάσεις

όπου δεν υπήρξε απ' ευθείας τιμολόγηση προς τον μη συνδεδεμένο εισαγωγέα από τον εξαγωγέα ή τον παραγωγό, για να αποκλειστεί κάθε είδος κυκλώματος τριών εταιριών που θα μπορούσε να δημιουργήσει κίνδυνο καταστρατηγήσεως των μέτρων αντιντάμπινγκ, δεν παρουσιάζει αξιολογη ερμηνευτική δυσχέρεια. Αφετέρου, οι εν λόγω ερμηνευτικές δυσχέρειες θα επηρέαζαν κατά τον ίδιο τρόπο όλους τους επιχειρηματίες που εισάγουν μείγμα ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα προελεύσεως Πολωνίας και δεν θα έθεταν τον προσφεύγοντα σε εξαιρετική κατάσταση σε σχέση με πολλούς άλλους επιχειρηματίες.

(βλ. σκέψεις 57-58, 62, 66-67)